

ОДЕЖДА УКРАИНСКОГО НАСЕЛЕНИЯ ЮГО-ЗАПАДНОЙ УКРАИНЫ XIX — НАЧАЛА XX вв.

Изучение костюма украинцев, как составной части материальной культуры этноса, имеет богатую традицию. Однако, в этнографической литературе наблюдается неравномерность в рассмотрении региональных особенностей одежды украинцев. Были созданы специальные работы о традиционном костюме украинского населения Среднего Поднепровья, западных областей Украины, тогда как одежда украинцев южных областей нашла отображение лишь в общих этнографических обзорах. Хотя изучение культуры этого полиэтничного региона в период бурной урбанизации дает возможность выявления закономерностей сохранения этнической и социальной традиции, с одной стороны, и процессов культурного взаимодействия между различными не только этническими, но и социальными группами, с другой.

Этнографические описания Юго-Западной Украины XIX — начала XX в. содержат общие сведения о костюме украинцев, названиях его отдельных компонентов, способах украшения и ношения. Полевые исследования, проведенные в украинских селах (сс. Анетовка — 1, Щуцкое — 2, Зеленый Яр — 3, Бугское — 4, Прибужье — 5 Доманевского района Николаевской области, сс. Златоустово — 6, Софиевка — 7, Яковлевка — 8, Завадовка — 9 Березовского района, Шевченково (Карамахмед) Килийского района — 10, Михайловка Саратовского райсна — 11, Першотравневое (Гасан-Аспага) Измаильского района — 12 Одесской области) позволяют уточнить крой одежды, названия элементов кроя, степень взаимовлияния одежды представителей различных этносов, проживающих в указанном регионе.

Переселившись на территорию Юго-Западной Украины в конце XVIII — первой половине XIX века украинцы принесли с собой костюм характерный для населения мест их прежнего проживания. Первоначально переселенцы носили в основном традиционный костюм или отдельные его элементы, такие как сорочки, плахты, запаски, намитки, свиты, крен, чумарики¹. К концу XIX — нач. XX века костюм украинцев претерпевает ряд серьезных изменений, которые проявляются прежде всего в изменении материалов, использовавшихся для изготовления одежды, а также в замене отдельных

традиционных элементов на городские.

Повседневный женский костюм украинок в указанное время включал рубашку (сорочка — 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10; рубашка — 8, 11, 12) из конопляной или льняной домотканины, либо из покупной материи. От материала изготовления зависело количество полотнищ, из которых шили рубахи (из домотканного полотна 3—4 полотнища (пілки), из фабричной ткани — 2). Ворот рубах был круглый, спереди на груди — разрез (пазуха — 6, 7, 10), соединявшийся при помощи тесемок (шворки) или пуговиц. Длинные рукава этих рубах заканчивались свободно либо манжетом. В случае необходимости под рукава вставляли клинья (клини—6). Традиционный для украинцев способ украшения рубах вышивкой на рукавах и на груди постепенно перестает использоваться для украшения повседневной одежды. По свидетельству письменного источника, вышивкой украшают праздничные рубахи. Иногда с этой же целью рукава праздничных рубах шьют не из белой, а из цветной материи². Возможно сужению сферы применения вышивки способствовало влияние молдавской традиции, что также подтверждается этнографическим описанием³, и городской культуры. Кроме вышеописанных цельнокроенных рубах в некоторых селах (10) продолжают бытовать рубахи с поперечным швом (верхняя часть — сорочка, нижняя — підтичка). Вероятно ранее такие рубахи имели более широкое распространение, поскольку в ряде населенных пунктов (6, 7) термин «підтичка» употреблялся для обозначения подола рубахи. Также в этом регионе носили рубахи на кокетке (сорочка — 7), но к нач. XX века этот вид одежды был характерен только для пожилых женщин.

В нач. XX века среди украинок получает распространение вид нательной одежды, который в отличие от рубахи выполнял функции только нижнего белья. Он представлял собой либо длинную рубаху без рукавов со стягивающим лифом, застегивающимся до пояса на пуговицы (талійка — 4) либо короткую стягивающую кофточку без рукавов, с застежкой на пуговицах (талія — 11; талійка — 6, 7, 8, 10; безрукавка — 12). Название этого вида одежды, видимо, произошло от названия распространенной на всем юге Украины во второй пол. XIX в. женской рубахи⁴.

Поверх рубахи надевали кофту (запаска — 4, 11; кохта — 7, 10; кофта — 6) и юбку (спідниця — 1, 2, 3, 4, 5, 6; юбка — 6, 7; слідничка — 12; сподниця — 10) как правило из

покупной материи, реже — из льняной или шерстяной домотканины. Кофты шили приталенными, с длинными заканчивающимися манжетом либо свободно рукавами, воротник — стойка или отложной, застежка — спереди на пуговицах. Юбки были темных цветов, количество полотнищ (пілок), шедших на ее изготовление колебалось от 3 до 7. Собранная в складки (збори) на талии юбка закреплялась при помощи широкого пояса или тесемок (поворозки). В 20—30 гг. XX века получили распространение юбки, только задняя часть которых была собрана в складки, образуя своеобразный «хвіст». В некоторых селах (1, 2, 3, 4, 5, 12) в будние дни женщины могли носить юбки без кофт, надевая первые поверх нательной рубахи. Праздничные юбки украшали по подолу блестящими нитями (8) либо бахромой (щеточка — 1, 2, 3, 7). Украшение юбок «щеточкой» по подолу известен и в других регионах Украины⁵. Кроме того, праздничный костюм мог дополняться нижней юбкой из покупной материи (зон), обшитый кружевом подол которой был виден из под верхней юбки.

С 20—30-х гг. XX века украинки начинают носить платья городских фасонов из покупной материи.

В качестве поясной одежды украинки использовали фартук (фартух). Шили его из покупной материи. Праздничные фартуки украшали лентами, кружевом или вышивкой. К 30-м гг. XX века фартук перестает быть обязательным элементом женского костюма. Как правило, его носили во дворе, т. е. он выполнял функции сугубо рабочей одежды, либо надевали по воскресеньям, когда шли в церковь.

Девушки заплетали волосы в 1 или 2 косы, которые украшали лентами разных цветов. Для украинцев коса долгое время являлась принадлежностью костюма исключительно незамужних, поскольку после вступления в брак женщина уже не имела права заплетать косы. Аналогичное ограничение существовало и для родивших вне брака девушек (покрыток). Однако к концу XIX — началу XX века эта традиция несколько трансформируется: замужние женщины заплетают волосы в косы. Но если девушки могли носить косы свободно лежащими на спине, то у женщин они обязательно должны быть собраны в «корзинку» (8, 11) или «кок» (10, 12). Сходные различия существовали и в ношении головных уборов: девушкам разрешалось ходить с непокрытой головой, тогда как для женщин это не допускалось. Замужние женщины прятали волосы под шапкоподобный головной убор

(очіпок — 6, 7, 9, 10; капор — 8), поверх которого повязывали платок. Этот головной убор, по мнению исследователей, ранее входил в состав ложного головного убора украинок, включавшего традиционную намитку⁶. Судя по списаниям респондентов, бытовавший в Юго-Западной Украине очіпок можно отнести к подгруппе мягких чепцов. К 30—40-м гг. XX века шапочка практически перестает быть элементом костюма замужней женщины. В качестве головных уборов и девушки и женщины используют разнообразные платки, как правило, из ткани фабричного производства.

Летом носили белые косынки (коссинкі — 2, 6, 10; барези, бареси — 12), обшитые по краям кружевом, а также украшенные по краю и в углу вышивкой. Зимой голову повязывали покупными шерстяными платками (платок, хустка) или платками с бахромой (китицями). Причем в некоторых селах (2) для последних существовали возрастные отличия: их могли носить только незамужние девушки. Бытовало несколько способов завязывания платков: сзади на шее или на затылке, под подбородком. В основном, эти способы не зависели от возраста и семейного положения женщины. Однако, в сс. Яковлевка и Златоустово для пожилых женщин имел место особый способ: они не завязывали концов платка, а затыкали их на висках.

Летом девушки и женщины ходили, как правило, босиком. В холодное время года на ноги одевали вязанные шерстяные чулки (чулки, вовняні чулки) или наматывали портянки (онучі). Девушки носили чулки ярких цветов, пожилые женщины — темных. Рабочей обувью, чаще всего, служили кожаные постолы (постоли), грубые ботинки (боканичі — 11, чепіци — 10) или тапочки из конского волоса либо льняной пеньки (лапті — 6). В праздник обували туфли (тухлі), обувь наподобие калош (обрізки — 11) или покупные калоши, сапсжки (чоботи).

Неотъемлемой составной частью украинского женского костюма были разнообразные украшения: бусы (намисто, корали), кольца (кольця, перстні), сережки (сережки), браслеты (браслети). Однако, распространение на Юге Украины учений различных религиозных сект повлияло на то, что часть женщин перестало носить украшения. Так, не носили украшений члены секты штундистов.

В холодное время года женщины одевали приталенный пиджак с шалевым воротником (1), традиционные для украинцев свитки (3), сшитые в талию, пальто (костер⁷; паль-

та — 2, 3, 10; сак — 10; палтисак — 6, 8), полупальто (сачки — 7; сак — 10; палтисак — 6, 8), прямоспинные безрукавки из шерстяной ткани (безрукавка, ялек — 10) или из овчины (кептарь — 12), которые украшали аппликацией из кожи (узор — 12), сшитые в талию вышитые безрукавки (жупаны — 8), шубы, овечьи кожухи (тулупчікі — 11).

Повседневный мужской костюм включал рубаху (сорочка) из льняного или конопляного домотканного полотна либо из покупной материи с длинными рукавами, заканчивающимися манжетами (ошлагі — 10), и стоячим воротничком, а также темные домотканые брюки (штани). Манишку, манжеты и воротник мужских рубах украшали вышивкой. В начале XX века поверх рубахи одевали еще одну аналогичного фасона или распространенную на юге Украины косоворотку⁸. Отличительной чертой одежды пожилых мужчин некоторых сел (6) в начале XX века были светлые брюки из льняной домотканины. Кроме того, как свидетельствует письменный источник, в конце XIX века украинцы зимой часто одевали заимствованные у болгар брюки из овчины (мешине)⁹.

Праздничная одежда крестьян отличалась тем, что шилась из более высококачественного полотна или из покупной материи и богаче украшалась вышивкой. Лишь более зажиточные могли дополнить свою сорочку накладными манжетами и манишкой, появившимися на Украине на рубеже XIX—XX вв.¹⁰ и галстуком (2).

Поверх брюк наматывали или завязывали тканые пояса (пояс — 7, 8, 10, 11, 12; кушак — 6) красного (6, 7, 8, 10, 11, 12), белого (12) цвета или полосатые (12). Причем в украинских селах, расположенных в Южной Бессарабии (10, 11, 12), пояса и способы их ношения практически повторяют болгарские. Характерной же особенностью поясов жителей населенных пунктов к востоку от Днестра является украшение того элемента костюма бахромой (китиці) на концах.

Волосы мужчины стригли коротко. Головными уборами летом служили суконные шляпы (параліі¹¹; паларіі — 10) и получившие распространение на юге Украины после первой мировой войны картузы, зимой — высокие овечьи шапки (шапка). В праздник мужчины надевали шапки из каракуля, а парни в украинских селах Южной Бессарабии украшали цветами или перьями.

В качестве обуви украинцы использовали как самодель-

ные лапти из конопли (1, 2, 3, 4, 5), или постолы из кожи (постоли — 6, 8, 10, 11, 12; царвулі — 11), так и покупные ботинки (ботінки) и сапоги (чоботи) с высокими голенищами (халівками).

Традиционные для украинцев виды верхней одежды такие как свиты и кожухи¹², на рубеже XIX—XX веков, дополняются пиджаками (твінчік — 1, 2, 3, 4, 5, 8) название которого, видимо, произошло от зафиксированного на юге Украины болгарского названия пиджака «твину»¹³, полупальто (діжуркі — 1, 2, 3, 4, 5; тіжуркі, московкі — 8), куфайки. По мнению В. Миронова, «дижурки» и «московки» являются модификацией соответственно «пальтисанки» и «чумарки», которые можно рассматривать как переходную к пальто форму верхней одежды¹⁴.

Таким образом, на протяжении XIX — нач. XX в. украинцы сохраняют основные виды традиционного как женского, так и мужского костюма, генетически связанные с костюмом населения их прежних мест проживания. Наибольшее количество традиционных черт к началу XX века сохранила женская одежда, тогда как мужская подверглась большей трансформации. Переселившись на территорию Юго-Западной Украины украинцы продолжали развивать свой самобытный комплекс одежды, который сохраняя соответствующие этнические традиции, впитал в себя элементы материальной культуры представителей других этносов, проживающих в данном регионе. Влияние культуры этнического окружения (болгарского в Южной Бессарабии и русского, и молдавского в Побужье и на Тилигульщине) во многих сыграло решающую роль в различии костюма украинцев этих двух районов. В нач. XX в. украинская одежда испытала сильное влияние городской традиции. Вероятнее всего, это связано с изменением традиционного сельского уклада, подъемом престижности города, а следовательно и фабричных тканей, и городских фасонов. Прежде всего это влияние прослеживается в появлении новых деталей (воротник, карманы) фасона одежды, новых способах ее украшения (кружева, прошва и т. д.), новых видов одежды (нижнее белье и т. д.). Интересно, что традиционные названия иногда применяются к некоторым новшествам в costume.

ПРИМЕЧАНИЯ:

1. Осадчий Т. И. Щербановская волость Елисаветградского уезда Херсонской губернии. Историко-этнографическое и хозяйственно-статистическое описание. Херсон, 1891. С. 24.

2. Село Александровка Аккерманского уезда//Описание населенных пунктов Бессарабской губернии. Л. 116.
3. Осадчий Т. И. Указ. соч. С. 26.
4. Матейко К. І. Український народний одяг. К., 1977. С.; Николаева Т. Історія українського костюму. К., 1996. С. 135—136.
5. Миронов В. Розвиток українського народного костюму за радянського часу.//Народна творчість та етнографія. 1972. № 2. С. 19.
6. Николаева Т. Указ. соч. С. 100.
7. Осадчий Т. И. Указ. соч. С. 25.
8. Николаева Т. Указ. соч. С. 137.
9. Село Александровка Аккерманского уезда... Л. 116.
10. Миронов В. Указ. соч. С. 25.
11. Село Александровка Аккерманского уезда... Л. 116.
12. Село Александровка... Л. 116; Осадчий Т. И. Указ. соч. С. 19.
13. Державин Н. С. Болгарские колонии в России.//Сборник за народни умотворения и народописъ. Кн. XXIX. София, 1914. С. 88.
14. Миронов В. Указ. соч. С. 19, 21.

Н. О. ПЕТРОВА

МІЖЕТНІЧНІ ВЗАЄМОВПЛИВИ РОСІЙСЬКО- УКРАЇНСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ БУДЖАКА В СЕРЕДИНІ — ДРУГІЙ ПОЛОВИНІ ХХ ст. (за матеріалами етнографічних досліджень весільного фольклору)

Вивчення питань весільної обрядовості є однією з найбільш поширених тем етнографічних досліджень. Матеріалом для нашої роботи є спостереження, зроблені внаслідок роботи етнографічних експедицій ОДУ та обласного центру туризму та краєзнавства в 1995—1996 рр. в Білгород-Дністровському р-ні (с. Руська Іванівка) та Саратовському р-ні (с. Михайлівка) Одеської області¹.

Однією з особливостей півдня України, зокрема Буджака є те, що внаслідок заселення та господарського освоєння території сучасної України виникла значна кількість російських поселень (Руська Іванівка, заснована в 1812 році утеклими кріпаками та переселенцями з центральних губерній Росії), а також козацьких станиць (Михайлівка, заснована в 1824 році як станиця дунайського козацтва). Російське населення розвивалося на зазначеній території в постійному контакті з оточуючими їх українцями, а також іншими народами, що мешкають в цьому регіоні і це дуже яскраво відобразилося на формуванні специфіки обрядовості цього регіону, зокрема весільної.